

## Nini Maana ya Utulivu (Stabilisation)?

Wafanyabiashara wadogo kote kaunti wamekuwa wakijitahidi kufuatia COVID-19. Umepata usumbufu wa biashara kwa njia ya upotezaji wa mapato / mapato na / au kuongezeka kwa gharama kwa sababu ya athari za COVID-19 kwenye shughuli zako na jamii. Ruzuku ya Stimulus inataka kufanya shughuli zako kuwa sawa kifedha.

## Nani Anastahili kuomba?

- Lazima uwe na biashara ndogo, inayomilikiwa na wenyeji katika tasnia ya chakula na vinywaji, iliyo katika Kaunti ya Douglas na inafanya kazi chini ya moja ya Nambari zifuatazo za NAICS: 7223- Huduma Maalum ya Chakula (I.e. Caterers and food trucks); 7224- Maeneo ya kunywa; au 7225- Migahawa na Maeneo mengine ya Kula.
- Kuwa na bidii kupitia Katibu wa Jimbo la Nebraska kwa sasa unakusanya na kutuma ushuru wa mauzo.
- Tumekuwa tukifanya kazi katika Kaunti ya Douglas tangu Januari 2019 na kwa sasa niko wazi kwa umma.
- Kuwa na mapato ya kila mwaka ya \$ 1.25 milioni au chini kama inavyoonyeshwa katika taarifa za kifedha za 2019.
- Wamepoteza angalau 50% ya mapato / mapato mnamo 2020 kwa sababu ya COVID-19, kama inavyoonyeshwa na kupunguzwa kwa ushuru wa mauzo.

## NANI ASİYOSTAHIRI KUOMBA PROGRAM HII?

- Sehemu za moja kwa moja ambazo hapo awali zilipokea msaada wa kichocheo kupitia Kaunti ya Douglas au zinaomba Sek. Misaada ya 324 kwa Waendeshaji wa Mahali Iliyofungwa (Save Our Stages Programu) haijajumuishwa.
- Vyombo vya Franchise.
- Biashara ambazo zimefungwa kabisa.
- Wale ambao hawafanyi kazi katika misimbo ya NAICS iliyo orodhesha hapo juu.

## FEDHA ZINAWEZAJE KUTUMIWA?

Wafanyabiashara wanaweza kutumia fedha hizi za kuchochea kama mtaji wa kufanya kazi kulipia gharama za kiutendaji, kwa lengo la kusaidia kuendeleza shughuli.

## JE! NI VIGEZO GANI VITATUMIKA KUTATHMINI MAOMBI NA KUAMUA WAOMBAJI WANAPOKEA FEDHA NGAPI?

Fedha zitatolewa kwa wafanyabiashara kwa msingi wa ushindani kukidhi mahitaji ya ustahiki yaliyorodheshwa hapo juu na kuonyesha kiwango kikubwa cha hitaji. Tuzo zinategemea upatikanaji wa fedha na zinategemea mapato ya mwaka ya shirika.

- Biashara ziko katika misimbo ya zip na viwango vya juu zaidi vya COVID-19 (based on the Douglas County Health Department heat map) zinaweza kupokea maanani zaidi ya ufadhili.
- Utaftaji wa ziada unaweza kutolewa kwa biashara hizo ambazo zililazimika kuzima kabisa kwa sababu ya maamuzi yaliyofanywa na vyombo vya serikali kupunguza kuenea kwa COVID-19.

**JE! BIASHARA YANGU INAOMBAJE UFADHILI  
HUU?**

Maombi yote yatashughulikiwa kupitia kupitia Omaha community foundation's online grand portal [https://www.grantrequest.com/SID\\_2367?SA=SNA&FID=35144](https://www.grantrequest.com/SID_2367?SA=SNA&FID=35144).

**NITAJUAJE IKIWA OMBI LA BIASHARA YANGU LIMEPOKELEWA OMAHA COMMUNITY FOUNDATION?**

Biashara zitapokea uthibitisho kwa anwani ya barua pepe inayohusishwa na akaunti yake kwenye lango la programu. Ikiwa uthibitisho wa barua pepe haupokelewi, wafanyabiashara wanaweza kuangalia hali ya programu katika bandari ya programu ya akaunti chini ya menyu ya "Iliyowasilishwa". Ikiwa utaendelea kuwa na wasiwasi juu ya kama ombi limewasilishwa, tafadhali wasiliana nasi kwa [stimulus@omahafoundation.org](mailto:stimulus@omahafoundation.org).

**JE! MUOMBAJI ATAPEWA PESA NGAPI?**

Kaunti ya Douglas imetenga \$ 2 milioni kwa Stimulus ya Huduma ya Chakula. Ukubwa wa tuzo inategemea sana idadi ya programu zilizopokelewa. Jumuiya ya Jumuiya ya Omaha inakusudia kutoa msaada wa kifedha kwa vyombo vingi vinavyostahiki iwezekanavyo. Fedha zitapewa wafanyabiashara kwa msingi wa ushindani kukidhi mahitaji ya ustahiki na kuonyesha kiwango kikubwa cha hitaji. Tuzo zinategemea upatikanaji wa fedha na zitategemea mapato ya mwaka ya shirika.

Biashara ziko katika nambari za zip na viwango vya juu zaidi vya COVID-19, kulingana na data kutoka Idara ya Afya ya Kaunti ya Douglas, zinaweza kupokea maanani ya ziada kwa ufadhili. Kuzingatia kwa ziada kunaweza kutolewa pia kwa wafanyabiashara ambao walipaswa kuzima kabisa kwa sababu ya maamuzi yaliyofanywa na vyombo vya serikali kupunguza kuenea kwa COVID-19.

**JE! ALIYE KUWA WA KWANZA NDIYE ATAHUDUMIWA WA KWANZA KWA HUYU MPANGO?**

Hapana, hakutakuwa na kipaumbele kinachopewa wale wanaomba mapema. Maombi yote yamepokelewa kufikia 11:59 jioni. Jumatano, Februari 17, 2021 itazingatiwa sawa.

**NI NANI ATAKYE AMUWA NI MASHIRIKA YA YANAPTA UFADHILI?**

Wawakilishi kutoka Mfuko wa Biashara wa Nebraska watakagua maombi kulingana na usawa wa mahitaji ya programu na vigezo. Watafanya uamuzi wa ruzuku na orodha ya watarajiwa.

**NANI ATATO A MISAADA HII?**

Mfuko wa Biashara wa Nebraska utatoa tuzo za ruzuku moja kwa moja kwa wafanyabiashara kupitia malipo ya barua pepe.

**IKIWA NITAPEWA RUZUKU KUTOKA KWA STIMULUS YA HUDUMA YA CHAKULA YA KAUNTI YA DOUGLAS NI NINI KITATAKIWA ILI KUPOKEA FEDHA HIZO?**

Biashara zitahitaji kukamilisha na kuwasilisha makubaliano ya ruzuku iliyosainiwa na W-9 kabla ya kupokea fedha.

**JE! NI AINA GANI YA KULIPOTI ITAHITAJIKA KAMA MPOKEAJIWA FEDHA HIZI?**

Biashara zinazofadhiliwa zitahitajika kuwasilisha ripoti ya mwisho ya programu kwa Jumuiya ya Jumuiya ya Omaha. Ripoti ya mwisho itastahili Septemba 30, 2021. Kwa mwongozo kutoka Idara ya Hazina, mashirika yanapaswa kuhifadhi kumbukumbu kwa kipindi cha miaka saba kwani zinaweza kuhitajika pia kutoa vifaa hivi kama sehemu ya ukaguzi wa siku zijazo.

**JE! UKAGUZI WA KIFEDHA UNAHITAJIKA KWA MPANGO HUU WA RUZUKU?**

Hakuna ukaguzi wa kifedha utahitajik kwa programu hii.

**JE! NITAWASILIANA NA NANI IKIWA NINA SWALI JUU YA MAOMBI HAYA?**

Kwa maswali kuhusu bandari ya maombi mkondoni, tafadhali tuma barua pepe kwa [stimulus@omahafoundation.org](mailto:stimulus@omahafoundation.org)

na ujumuishe jina la biashara yako katika mstari wa mada. Kwa maswali mengine yote, unaweza kupiga simu kwa Mfuko wa Biashara wa Nebraska kwa (402) 265-0230.

**JE! JUMUIYA YA JAMII OMAHA ITAPOKEA  
PESA HIZI?**

Jumuiya ya Jumuiya ya Omaha na Mfuko wa Biashara wa Nebraska watapokea sehemu ya pesa zinazopatikana kugharamia huduma za kiutawala, kisheria, na ukaguzi. Taasisi hizi zina jukumu la kusimamia mpango wa ruzuku, michakato ya kuripoti, na ufuatiliaji unaoendelea unaohitajika na kusambaza fedha hizi

Kwa habari zaidi, wasiliana nasi kwa barua pepe

[Stimulus@omahafoundation.org](mailto:Stimulus@omahafoundation.org)

au Mfuko wa Biashara wa Nebraska kwa [NEFdesk@nebbiz.org](mailto:NEFdesk@nebbiz.org)

au piga nambari (402) 265-0230